



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 23 septembre 2003
Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Indice des prix à la consommation, août 2003** 2
L'Indice des prix à la consommation a augmenté de 2,0 % en août par rapport à août 2002, après avoir grimpé de 2,2 % en juillet. L'augmentation enregistrée en août était bien en deçà du récent sommet de 4,6 % atteint en février 2003 et correspond à la hausse la plus faible depuis juillet 2002.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Large bande : accès à Internet à haute vitesse, 1999 à 2002 6
- Exploitation forestière, 2000 et 2001 7
- Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres, juillet 2003 7
- Restaurants, traiteurs et tavernes, juillet 2003 7
- Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs: principaux aéroports, juin 2003 7

NOUVEAUX PRODUITS

8


COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

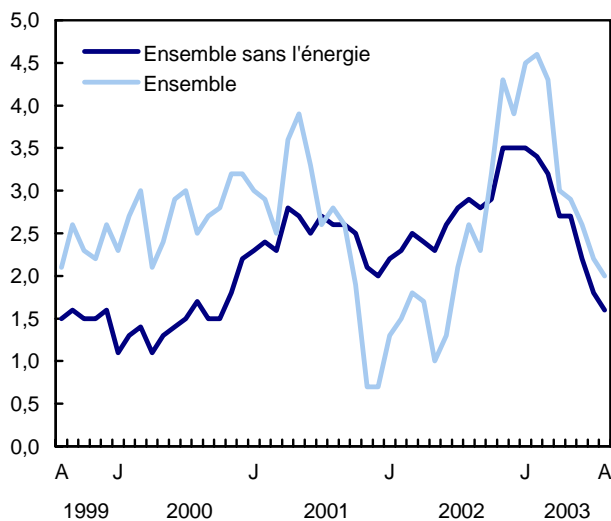
Indice des prix à la consommation

Août 2003

L'Indice des prix à la consommation (IPC) a augmenté de 2,0 % en août par rapport à août 2002, après avoir grimpé de 2,2 % en juillet. L'augmentation enregistrée en août était bien en deçà du récent sommet de 4,6 % atteint en février 2003 et correspond à la hausse la plus faible depuis juillet 2002. L'IPC sans l'énergie s'est accru de 1,6 % d'août 2002 à août 2003, après avoir augmenté de 1,8 % en juillet.

Taux de variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente

Taux de variation en %



L'augmentation sur 12 mois de l'IPC d'ensemble est attribuable principalement aux primes d'assurance de véhicules automobiles, ainsi qu'aux prix du gaz naturel et de l'essence. La hausse du coût de remplacement par le propriétaire, des frais de scolarité en septembre dernier, des primes d'assurance de propriétaire, de même que celle des prix des cigarettes et des aliments achetés au restaurant ont également contribué à la progression sur 12 mois.

Les primes d'assurance de véhicules automobiles ont progressé de 21,8 % entre août 2002 et août 2003. La majorité de cette augmentation s'est produite dans la première moitié de la période de 12 mois. L'industrie attribue cette hausse à l'augmentation des coûts liés

aux soins de santé, aux sommes plus importantes versées en règlement de sinistres, à la fraude et au plus faible rendement de ses investissements. L'indice du gaz naturel était de 51,4 % supérieur à son niveau d'août 2002. Cette hausse s'explique principalement par des prix plus élevés en Ontario (+49,5 %) et par les répercussions d'un paiement versé aux consommateurs dans le nord de l'Alberta à la suite de la vente d'un champ de gaz l'an dernier. Ce paiement a entraîné une baisse de l'indice du gaz naturel entre mars et septembre 2002. À la suite d'une importante majoration mensuelle (+9,0 %), les prix de l'essence étaient de 6,3 % supérieurs à leur niveau d'août 2002.

Une baisse sur 12 mois des prix de l'électricité (-8,4 %) a eu un léger effet modérateur sur l'augmentation sur 12 mois de l'IPC. La diminution des prix de l'hébergement pour voyageurs, des véhicules automobiles et du boeuf a également exercé une pression à la baisse.

Les prix de l'hébergement pour voyageurs étaient en baisse de 13,6 % par rapport à août 2002, l'industrie du tourisme ayant continué de subir les effets de l'appréciation du dollar canadien, de l'épidémie du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) et d'un ralentissement économique général. Les prix d'achat de véhicules automobiles ont reculé de 1,9 % en août 2003 comparativement à août 2002, les fabricants continuant d'offrir des incitatifs additionnels. Les prix du boeuf ont chuté de 9,5 %, baisse attribuable aux restrictions imposées par les États-Unis et d'autres pays aux importations de boeuf canadien.

L'IPC continue sa lente progression

Après trois augmentations mensuelles consécutives de 0,1 %, l'IPC a poursuivi sa lente progression, augmentant de 0,2 % entre juillet et août 2003. Presque toute la pression à la hausse était attribuable à une augmentation de 9,0 % du prix de l'essence. Cette pression à la hausse a été presque entièrement compensée par la diminution des prix des légumes frais, des véhicules automobiles et du boeuf.

Les prix de l'essence ont crû en moyenne de 9,0 % entre juillet et août. Cette hausse est la plus importante augmentation mensuelle depuis mars 2002. Les prix ont augmenté dans toutes les provinces, les majorations étant comprises entre 2,7 % à Terre-Neuve-et-Labrador et 11,1 % en Colombie-Britannique et en Ontario. Les augmentations étaient attribuables à la baisse des stocks d'essence aux États-Unis et à la demande estivale élevée.

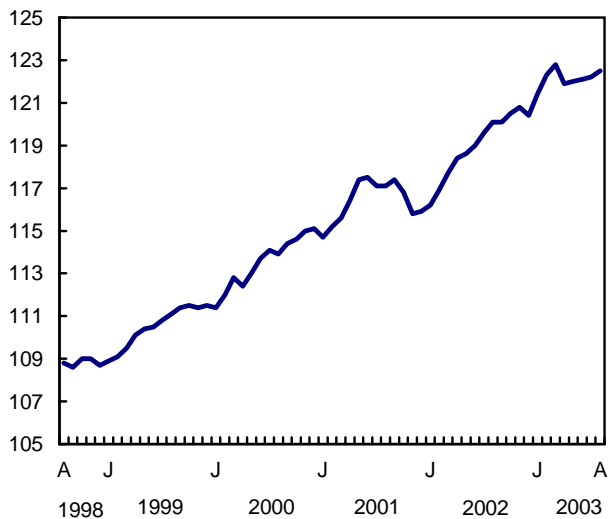
Les consommateurs ont payé les légumes frais 12,1 % moins cher alors que plus de produits locaux étaient disponibles.

Les prix d'achat de véhicules automobiles ont reculé de 0,8 % en août, à la suite des baisses en juin et en juillet. Les fabricants de véhicules automobiles continuent de stimuler les ventes en offrant des incitatifs. L'indice pour l'achat de véhicules automobiles a fléchi de 4,4 % depuis le début de 2003.

Les prix du boeuf ont baissé pour le quatrième mois d'affilée, chutant de 8,3 % en août. Depuis mai, les prix ont chuté de 13,9 % et sont maintenant à leurs niveaux les plus bas depuis janvier 2001. Ces réductions des prix étaient attribuables principalement aux restrictions imposées par les États-Unis et d'autres pays aux importations de boeuf canadien à la suite de la découverte le 20 mai d'un cas d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) en Alberta. Les prix ont baissé dans l'ouest et le centre du Canada mais augmenté dans la plupart des provinces maritimes.

Indice des prix à la consommation

Indice non désaisonnalisé (1992=100)



L'IPC désaisonnalisé a augmenté entre juillet et août

Après correction des influences saisonnières, l'IPC d'ensemble a augmenté de 0,3 % de juillet à août. Cette hausse est attribuable à la progression des indices désaisonnalisés du transport (+1,8 %), des boissons alcoolisées et des produits du tabac (+0,4 %), de la santé et des soins personnels (+0,3 %), du logement (+0,1 %), des loisirs, de la formation et de la lecture (+0,1 %), ainsi que des dépenses et de l'équipement du

ménage (+0,1 %). Ces hausses ont été partiellement compensées par la baisse de l'indice désaisonnalisé de l'habillement et des chaussures (-0,3 %). L'indice des aliments est resté stable une fois désaisonnalisé.

Ensemble sans les huit composantes les plus volatiles

L'indice d'ensemble sans les huit composantes les plus volatiles telles que définies par la Banque du Canada a progressé de 1,5 % entre août 2002 et août 2003. Cette variation fait suite à une augmentation sur 12 mois de 1,8 % en juillet. Les facteurs les plus importants de la hausse en août ont été la majoration des primes d'assurance de véhicules automobiles (+21,8 %) et du coût de remplacement par le propriétaire (+6,2 %), ainsi que la montée des frais de scolarité (+4,8 %) enregistrée en septembre dernier.

L'indice d'ensemble sans les huit composantes les plus volatiles telles que définies par la Banque du Canada a augmenté de 0,2 % entre juillet et août. La plus grande partie de la pression à la hausse provenait de la majoration des primes d'assurance de véhicules automobiles. La diminution du coût d'achat de véhicules automobiles et des prix du boeuf a atténué ces augmentations. Sur une base désaisonnalisée, l'indice est demeuré inchangé entre juillet et août.

Énergie

Les consommateurs ont payé 7,6 % de plus pour l'énergie en août 2003 qu'en août 2002. La plus grande partie de cette augmentation est attribuable à la hausse du prix du gaz naturel (+51,4 %) et de l'essence (+6,3 %). La majoration du prix du mazout (+10,5 %) a également contribué à la progression, tandis que le recul des prix de l'électricité (-8,4 %) a exercé une certaine pression à la baisse.

En août 2003, les prix de l'énergie étaient de 4,3 % supérieurs à ceux du mois précédent. Cette augmentation était attribuable à la hausse des prix de l'essence (+9,0 %) et, dans une moindre mesure, à la hausse des prix de l'électricité (+0,3 %). La baisse des prix du gaz naturel (-1,1 %) a exercé une certaine pression à la baisse.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 326-0001, 326-0002, 326-0009, 326-0012, 326-0016, 326-0017 and 326-0018.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2301.

Paraît à 7 h dans le site Web de Statistique Canada sous *Aujourd'hui dans Le Quotidien*, puis *Dernier communiqué de l'Indice des prix à la consommation*.

Le numéro d'août 2003 de *L'indice des prix à la consommation* (62-001-XIB, 8 \$ / 77 \$; 62-001-XPB, 11 \$ / 103 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

L'Indice des prix à la consommation de septembre sera diffusé le 21 octobre.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la

qualité des données, communiquez avec Rebecca McDougall au (613) 951-9606 ou composez sans frais le 1 866 230-2248 (infounit@statcan.ca), ou communiquez avec Joanne Moreau au (613) 951-7130, Division des prix. Télécopieur : (613) 951-1539.

□

**Indice des prix à la consommation et composantes principales
(1992=100)**

	Août 2003	Juillet 2003	Août 2002	Juillet à août 2003	Août 2002 à août 2003
données non désaisonnalisées					
	var. en %				
Ensemble	122,5	122,2	120,1	0,2	2,0
Aliments	122,1	123,2	120,2	-0,9	1,6
Logement	117,7	117,6	114,2	0,1	3,1
Dépenses et équipement du ménage	114,7	114,6	114,3	0,1	0,3
Habillement et chaussures	101,8	101,6	105,0	0,2	-3,0
Transports	142,4	139,9	137,0	1,8	3,9
Santé et soins personnels	117,4	116,9	115,6	0,4	1,6
Loisirs, formation et lecture	128,0	127,9	128,5	0,1	-0,4
Boissons alcoolisées et produits du tabac	137,1	136,6	129,8	0,4	5,6
Ensemble (1986=100)	156,9				
Pouvoir d'achat du dollar à la consommation, (en cents) par rapport à 1992	81,6	81,8	83,3		
Agrégats spéciaux					
Biens	117,9	117,5	116,8	0,3	0,9
Services	127,7	127,4	123,9	0,2	3,1
Ensemble sans les aliments et l'énergie	120,5	120,3	118,5	0,2	1,7
Énergie	143,5	137,6	133,4	4,3	7,6
Ensemble sans les huit composantes les plus volatiles ¹	122,8	122,6	121,0	0,2	1,5

¹ Les huit composantes les plus volatiles, telles que définies par la Banque du Canada, qui sont exclues de l'IPC d'ensemble sont : les fruits, les préparations à base de fruits et les noix; les légumes et les préparations à base de légumes; le coût d'intérêt hypothécaire; le gaz naturel; le mazout et les autres combustibles; l'essence; le transport interurbain; les produits du tabac et les articles pour fumeurs. La Banque du Canada ajuste ensuite cette série pour obtenir son indice de référence qui exclut également l'effet des modifications des impôts indirects. Pour obtenir des données et des renseignements au sujet de l'inflation mesurée par l'indice de référence, consultez le site de la Banque du Canada (<http://www.banqueducanada.ca/inflation>).

**Indice des prix à la consommation par province, et pour Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit
(1992=100)**

	Août 2003	Juillet 2003	Août 2002	Juillet à août 2003	Août 2002 à août 2003
données non désaisonnalisées					
	var. en %				
Terre-Neuve et Labrador	120,7	121,2	117,8	-0,4	2,5
Île-du-Prince-Édouard	121,5	121,7	118,8	-0,2	2,3
Nouvelle-Écosse	124,1	124,0	120,7	0,1	2,8
Nouveau-Brunswick	122,7	122,6	119,9	0,1	2,3
Québec	118,4	118,3	116,3	0,1	1,8
Ontario	123,8	123,1	121,7	0,6	1,7
Manitoba	125,2	124,9	124,1	0,2	0,9
Saskatchewan	126,8	126,5	124,4	0,2	1,9
Alberta	129,3	129,6	124,3	-0,2	4,0
Colombie-Britannique	120,9	120,5	118,7	0,3	1,9
Whitehorse	120,4	120,4	118,9	0,0	1,3
Yellowknife	118,1	118,3	117,4	-0,2	0,6
Iqaluit (Déc. 2002=100)	100,3	100,7	...	-0,4	...

... N'ayant pas lieu de figurer.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Large bande : accès à Internet à haute vitesse

1999 à 2002

D'après la première étude exhaustive sur l'accès à Internet à haute vitesse, les Canadiens sont devenus des chefs de file mondiaux en matière d'adoption des technologies Internet à large bande, près de la moitié des utilisateurs réguliers à la maison et la majorité des utilisateurs d'Internet en entreprise ayant une liaison à large bande.

En 2001, plus de 2,8 millions de ménages se sont abonnés à Internet à large bande. Ce nombre représente près de la moitié (49 %) des ménages du Canada qui utilisent régulièrement Internet à la maison.

De plus, la large bande s'est révélée un outil commercial fondamental dans les grandes entreprises du secteur privé, bien que le schéma du côté des petites entreprises soit peu comparable.

Dans l'ensemble, les taux d'adoption dans les ménages et les entreprises placent le Canada parmi les chefs de file mondiaux de l'utilisation d'Internet à large bande, le Canada n'étant devancé que par la Corée du Sud parmi les pays de l'OCDE, selon le taux par habitant.

Cette étude s'appuie sur les données de cinq enquêtes de Statistique Canada et sur le *Programme pilote rural et nordique de développement de services à large bande* d'Industrie Canada et décrit en détail l'utilisation de la large bande par les ménages et les industries, ainsi que l'offre et la disponibilité des technologies à large bande.

Dans les ménages, l'utilisation de la large bande se fait de plus en plus importante à mesure que l'on progresse d'est en ouest. Six ménages sur dix (61 %) en Colombie-Britannique qui utilisent régulièrement Internet à la maison ont une liaison à large bande. Ce taux se compare à seulement 39 % des ménages dans les provinces de l'Atlantique.

Pour la première fois en 2002, la majorité (58 %) des entreprises du secteur privé ayant accès à Internet avaient une liaison à large bande. Toutefois, son utilisation n'est pas uniforme. Environ 84 % des grandes entreprises ayant recours à l'Internet avaient un accès à haute vitesse, comparativement à 71 % des moyennes entreprises et à 56 % des petites entreprises, qui étaient toujours en plein processus de perfectionnement de l'utilisation d'Internet à large bande.

L'utilisation dans les entreprises varie selon la taille des entreprises et le type d'industrie. Comme

pour l'utilisation d'Internet en général, les industries de l'information et de la culture, dont le taux de pénétration était de 86 %, ont été les chefs de file en matière de pénétration des services à large bande en 2002. Les autres industries comprennent les services publics (80 %), les finances et les assurances (77 %) et les services professionnels, scientifiques et techniques (75 %). Celles qui se classent le plus loin sont le transport et l'entreposage (40 %) et l'industrie forestière (34 %).

Au cours des années 1990, l'accès commuté à Internet par ligne téléphonique et un modem standard est devenu la première méthode répandue d'accès à Internet. Depuis, les technologies à large bande gagnent rapidement en popularité.

L'accès à Internet à large bande est généralement offert par câblodistribution ou par ligne numérique d'abonné (LNA). En entreprise, on utilise parfois des services de capacité supérieure, comme les lignes T1.

Récemment, les câblodistributeurs et les fournisseurs de services de télécommunications ont effectué d'importants investissements afin de pouvoir offrir des services à large bande. Par exemple, les câblodistributeurs ont procédé à la mise à niveau des infrastructures coaxiales de télédistribution unidirectionnelle existantes en les remplaçant par des réseaux hybrides fibre optique-câble coaxial (HFC), qui sont nécessaires pour l'accès à large bande.

En juillet 2003, 86 % de la population du Canada habitaient dans les localités où des réseaux d'accès à large bande par câblodistribution ou LNA étaient offerts. Toutefois, 72 % des localités du Canada, principalement celles des régions rurales ou éloignées, n'ont pas accès aux services à large bande.

La faible densité de population dans ces régions, ainsi que les coûts élevés de la construction d'infrastructures de services à large bande sur de longues distances, sont les principaux obstacles au déploiement des technologies à large bande.

Diverses initiatives gouvernementales et du secteur privé sont déjà entreprises dans le but d'améliorer la desserte. Un grand nombre de ces initiatives dépendent d'une vaste stratégie sous-jacente ou d'une combinaison de deux d'entre elles : le soutien des infrastructures à l'aide des fonds publics, et la demande agrégée des intervenants dans les localités.

Le nouveau numéro de la Série sur la connectivité, *À grande vitesse sur l'autoroute de l'information : les services à large bande au Canada*, n° 10 (56F0004MIF2003010, gratuit) est maintenant offert dans le site Web de Statistique Canada

(www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, puis dans *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Communications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Ben Veenhof au (613) 951-5067 ou avec Bryan van Tol au (613) 951-6663, Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique. ■

Exploitation forestière

2000 et 2001

Il est maintenant possible d'obtenir les prix unitaires de certains groupes de produits de l'Enquête annuelle de la foresterie pour 2000 et 2001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2107.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873 8789 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres

Juillet 2003

Il est maintenant possible de consulter les données sur les panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres pour juillet 2003.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0002.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2141.

Le numéro de juillet 2003 de *Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres*, vol. 39, n° 7 (36-003-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Restaurants, traiteurs et tavernes

Juillet 2003

En juillet, les recettes totales estimatives des restaurants, des traiteurs et des tavernes se sont élevées à 3,05 milliards de dollars, en hausse de 1,1 % par rapport aux estimations de juillet 2002.

Données stockées dans CANSIM : tableau 355-0001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2419.

Le numéro de juillet 2003 de la publication *Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes* (63-011-XIF, 6 \$ / 55 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Bill Birbeck au (613) 951-3506, Division des industries de service. ■

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs: principaux aéroports

Juin 2003

Le rapport mensuel de juin 2003, volume 1 (TP 141, gratuit) est maintenant accessible dans le site Web de Transports Canada (<http://www.tc.gc.ca/pol/FR/rapport/TP141F/tp141.htm>).

Nota : Le rapport mensuel TP 141 est publié en deux volumes. Le volume 1 présente les statistiques pour les principaux aéroports canadiens, soit ceux dotés de tours de contrôle pour la circulation aérienne ou de stations d'information de vol de NAV CANADA. Le volume 2 présente les statistiques pour les petits aéroports, soit ceux sans tour de contrôle de la circulation aérienne. Au moment de la diffusion, les deux volumes sont accessibles gratuitement dans le site Web de Transports Canada.

Pour plus de renseignements concernant ce site Web, communiquez avec Michel Villeneuve au (613) 990-3825 (villenm@tc.gc.ca) ou avec Sheila Rajani au (613) 993-9822 (rajanis@tc.gc.ca), Transports Canada.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2715.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 (aviationstatistics@statcan.ca), Division des transports. Télécopieur : (613) 951-0010. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres, juillet 2003, vol. 39, n° 7

Numéro au catalogue : **36-003-XIB** (5 \$/47 \$).

Série sur la connectivité : À grande vitesse sur l'autoroute de l'information : les services à large bande au Canada, n° 10

Numéro au catalogue : **56F0004MIF2003010**

(gratuit).

Statistiques financières trimestrielles des entreprises, deuxième trimestre de 2003, vol. 14, n° 2

Numéro au catalogue : **61-008-XIF** (26 \$/86 \$).

L'indice des prix à la consommation, août 2003, vol. 82, n° 8

Numéro au catalogue : **62-001-XIB** (8 \$/77 \$).

L'indice des prix à la consommation, août 2003, vol. 82, n° 8

Numéro au catalogue : **62-001-XPB** (11 \$/103 \$).

Commerce de détail, juillet 2003, vol. 75, n° 7

Numéro au catalogue : **63-005-XIB** (16\$/155 \$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone :

Ayez en main : • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez :	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez :	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur :	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte :	1 800 700-1033


Pour commander par la poste, écrivez à : Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet : écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (septembre 2003) 11-001-XIF(200309)



Statistique Canada

Le jeudi 4 juin 1997
Nouvelles 8h-9h-10h



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'indice et de des emplois, le hausse de la productivité des entreprises manufacturières en 1996 fut considérablement plus faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipations à court terme 10
- Ajuste de l'indice des prix au consommateur le 31 mai 1997 11
- Production d'acier, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 10



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2003. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.